

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/278****z dnia 26 lutego 2016 r.****uchylające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, rozszerzone na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali wysyłanych z Malezji, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Malezji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/476 z dnia 11 marca 2015 r. w sprawie środków, które Unia może podjąć po przyjęciu przez organ ds. rozstrzygania sporów WTO sprawozdania dotyczącego zagadnień antydumpingowych i antysubsydyjnych<sup>(1)</sup> („rozporządzenie upoważniające WTO”), w szczególności jest art. 1 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

**A. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI**

- (1) Rozporządzeniem Rady (WE) nr 91/2009<sup>(2)</sup> nałożono ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny”).
- (2) W dniu 28 lipca 2011 r. Organ Rozstrzygania Sporów („ORS”) Światowej Organizacji Handlu („WTO”) przyjął sprawozdanie Organu Apelacyjnego oraz sprawozdanie zespołu orzekającego zmienione sprawozdaniem Organu Apelacyjnego w sporze „Wspólnoty Europejskie – Ostateczne środki antydumpingowe nałożone na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali z Chin”<sup>(3)</sup> („pierwotne sprawozdania”). W następstwie przeglądu mającego na celu wdrożenie pierwotnych sprawozdań Rada przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 924/2012<sup>(4)</sup>, którym zmieniono rozporządzenie (WE) nr 91/2009.
- (3) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2015/519<sup>(5)</sup> Komisja Europejska („Komisja”) utrzymała, w następstwie przeglądu wygaśnięcia przeprowadzonego na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009<sup>(6)</sup>, środki zmienione rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 924/2012.
- (4) Środki utrzymane rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2015/519 przyjęły formę cła *ad valorem* ustalonego na poziomie od 0,0 % do 69,7 % dla poszczególnych chińskich producentów eksportujących objętych próbą. Jednocześnie cło antydumpingowe dla współpracujących chińskich producentów eksportujących nieobjętych próbą ustalono na poziomie 54,1 %, zaś cło rezydualne dla niewspółpracujących chińskich producentów eksportujących wyniosło 74,1 %.
- (5) Rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 723/2011<sup>(7)</sup>, ostatnio zmienionym rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 693/2012<sup>(8)</sup>, środki rozszerzono na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali wysyłanych z Malezji, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z Malezji.

**B. SPRAWOZDANIA ORS I WTO W SPRAWIE ZGODNOŚCI**

- (6) Jak wspomniano w motywie 2, Rada wdrożyła pierwotne sprawozdania rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 924/2012.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 83 z 27.3.2015, s. 6.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 29 z 31.1.2009, s. 1.<sup>(3)</sup> WTO, sprawozdanie Organu Apelacyjnego, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R, 15 lipca 2011 r. WTO, sprawozdanie zespołu orzekającego, WT/DS397/R, 3 grudnia 2010 r.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 275 z 10.10.2012, s. 1.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 82 z 27.3.2015, s. 78.<sup>(6)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.<sup>(7)</sup> Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 6.<sup>(8)</sup> Dz.U. L 203 z 31.7.2012, s. 23.

- (7) Jednak Chiny uznały, że środki podjęte przez Unię Europejską rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 924/2012 w celu wdrożenia pierwotnych sprawozdań są niezgodne z szeregiem postanowień porozumienia antydumpingowego i GATT 1994. W dniu 30 października 2013 r. Chiny zwróciły się do Unii Europejskiej z prośbą o konsultacje zgodnie z art. 4 i 21 ust. 5 Uzgodnienia w sprawie zasad i procedur regulujących rozstrzygnięcie sporów („uzgodnienie w sprawie rozstrzygnięcia sporów”) WTO. W dniu 5 grudnia 2013 r. Chiny wystąpiły z wnioskiem o powołanie zespołu orzekającego na mocy art. 21 ust. 5 uzgodnienia w sprawie rozstrzygnięcia sporów („zespół orzekający”). W dniu 27 marca 2014 r. dyrektor generalny WTO wybrał członków zespołu.
- (8) W dniu 7 sierpnia 2015 r. sprawozdanie zespołu orzekającego <sup>(1)</sup> rozesłano do członków WTO. W dniu 9 września 2015 r. zgodnie z art. 16 ust. 4 i art. 17 uzgodnienia w sprawie rozstrzygnięcia sporów Unia Europejska powiadomiła ORS o swojej decyzji o wniesieniu do Organu Apelacyjnego odwołania dotyczącego niektórych kwestii prawnych podniesionych w sprawozdaniu zespołu orzekającego oraz niektórych interpretacji prawnych przedstawionych przez zespół. W dniu 14 września 2015 r. Chiny powiadomiły ORS o swojej decyzji o wniesieniu odwołania wzajemnego.
- (9) W dniu 18 stycznia 2016 r. sprawozdanie Organu Apelacyjnego w sprawie zgodności <sup>(2)</sup> rozesłano do członków WTO. Sprawozdanie zespołu orzekającego rozesłane w dniu 7 sierpnia 2015 r. i sprawozdanie Organu Apelacyjnego w sprawie zgodności rozesłane w dniu 18 stycznia 2016 r. wspólnie zwane są „sprawozdaniem w sprawie zgodności”.
- (10) W sprawozdaniach w sprawie zgodności stwierdzono między innymi, że UE działała w sposób niezgodny z:
- art. 2 ust. 4 porozumienia antydumpingowego w odniesieniu do traktowania pewnych informacji dotyczących właściwości produktów producenta z państwa analogicznego, które to informacje wykorzystano do określania wartości normalnej, w odniesieniu do różnic w opodatkowaniu oraz w odniesieniu do dostępu do surowców, wykorzystania energii elektrycznej wytwarzanej we własnym zakresie, wydajnego wykorzystania surowców, wydajnego wykorzystania energii elektrycznej oraz wydajności na pracownika,
  - art. 2 ust. 4 pkt 2 porozumienia antydumpingowego w odniesieniu do transakcji wywozowych, dla których brak było odpowiednika w sprzedaży producenta z państwa analogicznego,
  - art. 4 ust. 1 i art. 3 ust. 1 porozumienia antydumpingowego w odniesieniu do definicji przemysłu krajowego i szkody,
  - art. 6 ust. 1 pkt 2 porozumienia antydumpingowego w odniesieniu do kwestii, czy producent z państwa analogicznego powinien być traktowany jako zainteresowana strona, oraz w odniesieniu do ujawnienia chińskim producentom informacji przekazanych przez producenta z państwa analogicznego dotyczących wykazu i właściwości jego produktów,
  - art. 6 ust. 4, art. 6 ust. 2, art. 6 ust. 5 oraz art. 6 ust. 5 ppkt 1 porozumienia antydumpingowego w odniesieniu do traktowania niektórych informacji dotyczących właściwości produktu producenta z państwa analogicznego.
- (11) W sprawozdaniu Organu Apelacyjnego w sprawie zgodności Organ Apelacyjny zalecił Organowi Rozstrzygnięcia Sporów wezwanie Unii Europejskiej do doprowadzenia do zgodności środków, które uznano za niezgodne z porozumieniem antydumpingowym, z zobowiązaniami UE wynikającymi z tego porozumienia.
- (12) W dniu 12 lutego 2016 r. ORS przyjął sprawozdania w sprawie zgodności.
- (13) Uwzględniając ustalenia, o których mowa w motywie 10, Komisja jest zdania, że zgodnie z art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia upoważniającego WTO należy uchylić cła antydumpingowe nałożone rozporządzeniem (WE) nr 91/2009, zmienione rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 924/2012 i utrzymane rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2015/519 („środki będące przedmiotem sporu”).
- (14) Uchylenie środków będących przedmiotem sporu powinno być skuteczne od dnia jego wejścia w życie, a zatem nie stanowi podstawy zwrotu należności celnych pobranych przed tą datą.
- (15) Komitet ustanowiony na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 nie wydał opinii,

<sup>(1)</sup> WTO, sprawozdanie zespołu orzekającego, WT/DS397/RW, 7 sierpnia 2015 r.

<sup>(2)</sup> WTO, sprawozdanie Organu Apelacyjnego, AB-2015-7, WT/DS397/AB/RW, 18 stycznia 2016 r.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Ostateczne cła antydumpingowe nałożone na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali, innej niż stal nierdzewna, tj. wkrętów do drewna (z wyłączeniem śrub kolejowych), wkrętów samogwintujących, innych śrub i wkrętów z łbem (z nakrętkami lub podkładkami lub bez nich, ale z wyłączeniem wkrętów toczonych z prętów, walcówek, profili lub drutu, o pełnym przekroju, o grubości trzpienia nieprzekraczającej 6 mm oraz z wyłączeniem śrub i wkrętów do mocowania materiałów konstrukcyjnych torów kolejowych) oraz podkładek, obecnie objętych kodami CN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 i ex 7318 22 00 (kody TARIC 7318 15 90 21, 7318 15 90 29, 7318 15 90 71, 7318 15 90 79, 7318 15 90 91, 7318 15 90 98, 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95, 7318 21 00 98, 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 i 7318 22 00 98) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, rozszerzone na przywóz wysyłany z Malezji, zgłoszony lub niezgłoszony jako pochodzący z Malezji, zostają niniejszym uchylone, a postępowanie dotyczące tego przywozu zakończone.

#### Artykuł 2

Uchylenie ostatecznych ceł antydumpingowych, o którym mowa w art. 1, staje się skuteczne od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia zgodnie z art. 3 i nie stanowi podstawy zwrotu należności celnych pobranych przed tą datą.

#### Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lutego 2016 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący